

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme

Herausgeber: Suisse tourisme

Band: - (2016)

Artikel: Chefs-d'œuvre du cinéma publicitaire

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-685561>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chefs-d'œuvre du cinéma publicitaire

Beethoven rocks... dans une symphonie d'images composée de prises de vue spectaculaires et sans paroles. Avec ce court-métrage «La Pastorale», la Suisse part à l'assaut du septième art en 1976 et émerveille le monde entier.

«Survoler le sommet du Cervin en pleine tempête puis s'engager dans les étroites gorges de l'Aar suppose de la part du pilote d'hélicoptère une quantité de prouesses, dont le spectateur ne se rend pas forcément compte.» Tel est le ton modeste du prospectus officiel de «La Pastorale». L'équipe technique de ce court-métrage a pourtant fait preuve d'une grande audace durant le tournage. C'était la première fois qu'elle partait à la chasse aux images munie d'un système permettant des prises de vues aériennes parfaites. Le résultat: 15 minutes époustouflantes de Suisse vue du ciel.

Une sortie internationale

La symphonie n° 6 de Beethoven, dite «Pastorale», sert de bande sonore à ce grand spectacle sans paroles, trait distinctif du film touristique de l'époque. L'objectif est de pouvoir assurer la promotion de la

Suisse dans le monde entier, sans frais supplémentaires de post-production. Ce petit bijou sera programmé plusieurs années en première partie dans les meilleures salles de cinéma, de New York à Paris.

Après un siècle de publicité touristique, le cinéma reste la discipline reine, même si son heure de gloire remonte aux années 1960 et 1970. L'ONST remporte alors plusieurs récompenses internationales. «À fleur d'eau», portrait sans paroles du château d'eau de l'Europe, ira même jusqu'à décrocher la Palme d'or du court-métrage au festival de Cannes en 1963. L'ONST joue par ailleurs un rôle essentiel dans la production et la distribution de films touristiques, en Suisse comme à l'étranger. Chaque nouvelle œuvre est l'occasion de conquérir le cœur des touristes, comme l'inoubliable «Ski Fantasy» (1982), qui voit Willy Bogner passer derrière la caméra. À partir des années 1990, de très nombreux films de Bollywood sont tournés sur le Titlis et dans l'Oberland bernois. Dans les années 2000, c'est le spot télé qui est roi: en 2015, Suisse Tourisme signe un grand coup avec la déclaration d'amour de Buzz Aldrin, qui lui vaut l'année suivante le Prix Edi.16 du film publicitaire.

Inauguration du nouveau siège de l'ONST à Paris («Porte de la Suisse»). C'est le premier bâtiment dont l'ONST est directement propriétaire. Suisse Tourisme occupe encore ce prestigieux immeuble de la rue Scribe, en face de l'Opéra Garnier.



SR XY 10:55 TOKYO A01

Premier vol Tokyo-Zurich sans escale avec Swissair. L'ONST en profite peu après pour ouvrir une agence dans la capitale japonaise.

1972



1973

Choc pétrolier: le monde à l'arrêt. Le Conseil fédéral prend en charge l'approvisionnement en carburant des infrastructures touristiques. Retour des dimanches sans voiture.

1974



L'astronaute Buzz Aldrin fait un petit pas dans la neige au sommet du Breithorn (VS). Un pas de géant pour l'hiver suisse 2015/2016.

EIN NEUER FILM DER SVZ

Themen und Motive aus Ludwig van Beethovens 6. Symphonie, der "Pastorale", verbinden nahtlos die packenden Flugaufnahmen vielfältiger Schweizer Landschaft zwischen Jura und Tessin. Die fliegerischen Bravourleistungen, die nötig waren, um einen Heli-Kopter über den sturmumpeitschten Matterhorn-Gipfel und - zum ersten Mal - durch die enge Aareschlucht zu steuern, werden dem Zuschauer kaum bewusst. Die gyroskopisch stabilisierte Wescam-Kamera sorgte selbst in diesen extremen Fluglagen für absolut erschütterungsfreie Aufnahmen.

Der Film, dem von der Filmbewertungsstelle Wiesbaden inzwischen das Prädikat "Besonders wertvoll" zugesprochen wurde, entstand bei der Condor-Film AG, Zürich, im Auftrag der Schweizerischen Verkehrszentrale. Regie führte der international erfolgreiche Film-, Theater- und Fernsehschaffende Nicolas Gessner. Als Vorprogramm wird der 15minütige, kommentarlose Farbfilm in die Kinos gelangen und gleichzeitig in über fünfundzwanzig Ländern durch die Agenturen und Vertretungen der Schweizerischen Verkehrszentrale gezeigt werden. In der Schweiz werden 16mm-Kopien im Gratisverleih des Schweizer Schul- und Volkskinos in Bern (031/23'08'32)

SCHWEIZER
PASTORALE
PASTORALE
SUISSE

CONDOR-FILM SA
ZÜRICH